

ویژه نامه سی و سومین جشنواره  
بین المللی فیلم های کودکان و  
نوجوانان - شماره چهارم  
پنجشنبه ۱ آبان ۱۳۹۹

# فصل نو

33<sup>th</sup>  
International Film  
Festival for  
Children and Youth  
Thursday - 22 Oct 2020



## فیلم ساز مسئله ساز!

کامبوزیا پرتوی: می خواستم فیلم ساز  
زمانه خود باشم



# پیشنهادهای برای سینه‌های پیشرو و هیجان انگیز

## ۷۷ هفت رؤیای کلاغ

داستان کلاغی است که نمی‌خواهد مانند همه کلاغ‌ها زندگی کند. او می‌خواهد به جهان به گونه‌ای دیگر نگاه کند؛ نگاه از دریچه رؤیاها. برای این کار او هر بار پوشاک یک جانور را می‌پوشد و به رنگ او درمی‌آید تا سرانجام به رنگ آبی آسمان می‌رسد.

## ۷۷ داستانک‌های خرگوش حکیم

داستانک‌های خرگوش حکیم شامل دوازده حکایت سرگرم‌کننده از شیرین‌کاری‌های خرگوشی است که از رعیتی به جایگاه حکیم دربار پادشاه کشور خرگوشان دست می‌یابد. او خرگوشی باهوش است که برای هر مشکلی با زیرکی راه‌حلی پیدا می‌کند، از خیاطی و درمان دندان درد پادشاه گرفته تا کشف آتش و ساخت اتوبوس و قایق.

## ۷۷ آواره بی‌خورشید

داستان یک پسرک افغانستانی است. او رانده‌شده از سرزمین خود بامیان به ایران است. در دنیای کودکی و زندگی در روستای خود زمین و آسمان با او و مردم دیگر، تا هنگامی که زخم طالبان بر تنشان بنشیند، مهربان بودند.

## ۷۷ آهنگ تارکولی

داستان آوازی کولی‌ها بر روی زمین از هزاره‌های دور تاکنون است. مردمی که تاریخ هند و ایران آن‌ها را دوره گردان آهنگ پرداز و آوازخوان نامیده‌اند. آهنگ تار کولی با زبان نمادین چهار عنصر بنیادین هستی را که آب، آتش، خاک و هوا هستند در پیکر چهار فرزند بابا کولی که شخصیت اصلی داستان است، نهاده است. داستان با زبان آهنگین روایت می‌شود.

## ۷۷ چه و چه و چه، یک بچه!

کتاب «چه و چه و چه و چه یک بچه» روایت خرگوش خاله است که در دشت و باد زندگی می‌کند. دشتی که در آن رویاهای دشمن هم زندگی می‌کنند. اما کودکان را خلاقانه با اندازه‌گیری‌ها و کمیت‌ها آشنا می‌کند. روشی جدید و همیشه و همواره در آمیختن ادبیات با ریاضی یا با زبان شناخت‌پذیر برای کودکان دشوار بوده است، اما این کتاب مؤثر و موفق است.

## ۷۷ آرش کماندار

آرش کماندار روایتی متمایز از اسطوره آرش است. از دوران کودکی این قهرمان شروع و تا مرگ وی پایان می‌گیرد. در این بازنویسی برای اولین بار دوران کودکی برای این قهرمان خلق می‌شود. این نوع روایت و بازخوانی آن به کودکان می‌آموزد که هیچ قهرمانی در بدو تولد قهرمان نیست. کودکان با خواندن صفحه به صفحه این کتاب می‌توانند خود را به جای قهرمان بگذارند و از فاصله خود با یک اسطوره ازلی بکاهند.

## ۷۷ هویج پالتوپوش

کتاب «هویج پالتوپوش» روایت درهم‌پیچیدن مرزهای واقعیت و فرورفتن در جهان رؤیاهاست. جهانی بی‌مرز که پدیده‌ها چه طبیعی، چه جانوری رنگی دیگر به خود می‌گیرند و می‌توانند دنیایی تازه بیافرینند که قوانین و قواعد خود را دارد.

این روایت را خورشید و خرگوش می‌سازند. خورشید در آسمان، خرگوش در زمین. یکی بیدار است، یکی در خواب. گام به گام خورشید و خرگوش در این بازی زبانی پیش می‌روند تا نقطه‌ای که خرگوش و خورشید یکی می‌شوند.

زیستن در دنیای امروز به خوبی دیده می‌شود. این نگاه اگر بر فضای هنر و ادبیات ما حاکم شود، آثاری خلق می‌شود پیشرو، هیجان‌انگیز و روشمند و سرشار از آموزه‌های مورد نیاز کودک امروز.

داستان‌های او گزینه بسیار مناسبی برای اقتباس سینمایی و نگاه حاکم بر مجموعه آثار تألیفی، ترجمه‌ای و پژوهشی و پیشنهادی ارزشمند برای تولیدات هنری برای کودکان است.

در اینجا چند اثر او به اختصار معرفی شده است:

## ۷۷ سیاه‌خانه سفید ندارد

این اثر یکی دیگر از داستان‌های زیبا و خواندنی برای کودکان و نوجوانان است و داستانش در مورد پسرک سیاه پوستی به نام «ویلی» است.

## ۷۷ معدن زغال سنگ کجاست؟

این داستان درباره همه کارگران معدن‌کاری است که خوشی‌ها و زیبایی‌های زندگی را به ناگزیر می‌گذارند و به دل زمین می‌روند. آنجا که سنگ و تاریکی است.

در این داستان، کودکان در روایتی عاطفی می‌آموزند که رنج و کار این کارگران فداکار را سپاس گویند.

## ۷۷ آدم کوچک و خواب‌های بزرگ

این داستان به یکی از کلیدی‌ترین نگرش‌های کودکان خردسال درباره زود بزرگ شدن می‌پردازد و می‌کوشد در پست‌رادیاتی سنجیده، نخست موضوع نیاز به بزرگ شدن و بزرگ دیده شدن را در کودکان بشکافد و در فرجام با کنش‌هایی که بهمن‌کوجولو شخصیت اصلی داستان انجام می‌دهد، این احساس را به او ببخشد که اندازه خود بودن بسیار بهتر و کارسازتر است.

## ۷۷ داستانک‌های نخودی

نخودی در گردونکی زندگی می‌کرد که خوردن یک بار آتش و بزرگ شدن شکم کسی مانند او، همه قانون‌های این گردونک را به هم می‌ریخت. شاه گردونک هندوانه برای این سرکشی، دستور داد نخودی را به ناکجآباد بفرستند که از شانس خوش نخودی این ناکجآباد زمین شد. نخودی سازوکارهای زندگی در زمین را نمی‌داند و بیست‌ویک داستانک بعدی همه برآیندی از کوشش‌های او برای هم‌زیستی با زمینی‌هاست.

## ۷۷ امپراتور سیب‌زمینی چهارم

داستان فانتزی امپراتور سیب‌زمینی چهارم، داستان نبرد نیروهای آشپزخانه‌ای با نیروهای کثیفی است که سرگرم نابودی زیست‌بوم ما هستند. امپراتور هم در این نبرد قهرمانانه، فرمانده نیروهای آشپزخانه است.

## ۷۷ افسانه درخت خرما و بزی

درون مایه افسانه درخت آسوریک یا این کتاب «افسانه درخت خرما و بزی» بر فقر فروشی درخت خرما (گیاه) و بزی (جانور) استوار است که منظره می‌کنند و هریک در نوبت خود، سودمندی‌هایشان را برای انسان برمی‌شمرند.

## ۷۷ عینکی برای ازدھا

شما هم اگر روزی در جایی مثلاً غاری، نیزاری یا کوهی با ازدھایی برخورد کردید که عینک زده بود، بدانید که همان آخرین ازدھای روی زمین است و این عینک همان عینکی است که من با هزار مکافات برای او جور کردم.

بیش از سه دهه است محمدهادی محمدی در ادبیات کودک ما حضور حرفه‌ای دارد؛ حضوری بسیار مؤثر با پیشنهادهای مستقیم و غیرمستقیم برای هنر و ادبیات کودک و نوجوان امروز.

آیا از آثار او می‌توان برای سینمای کودک پیشنهادهای دریافت کرد؟

بله.

چگونه؟

آثار او را می‌توان در چهار دسته تقسیم‌بندی کرد:

۱. تألیف داستان برای کودکان و نوجوانان
۲. مجموعه آموزش خلاق از راه ادبیات کودکان مثل فارسی آموز و ریاضی آموز و...
۳. مباحث تئوریک ادبیات کودک و نقد ادبی
۴. ترجمه ادبی

او کار بزرگ و مهم تاریخ ادبیات کودکان ایران را به همراه زهره قایینی به نتیجه رساند.

راهی که او رفته و آثاری که خلق کرده هر دو برای سینمای کودک ما راهگشاست.

ساده‌ترین بهره‌مندی از او و حاصل کارش اقتباس سینمایی از داستان‌هایش است؛ اما مهم‌تر از آن، نوع نگاه او به ادبیات کودک و مخاطب هنر و ادبیات کودک است.

## ۷۷ الف: آثار داستانی:

عموم کارشناسان برای ادبیات کودک پنج ویژگی عمومی ذکر می‌کنند: ادبیات کودک ساده، حادثه‌محور، خوش‌بینانه، تکرار شونده و آموزشی. البته استثنا نیز دارد.

این پنج ویژگی در تمامی آثار داستانی محمدهادی محمدی دیده می‌شود.

- ۱. او فانتزی را بسیار خوب در آثارش به کار می‌گیرد.
- ۲. شاعرانگی آثارش مثال‌زدنی است. (نگاه کنید به هویج پالتوپوش)
- ۳. تلاش می‌کند در همه آثارش روزآمد باشد و به مفاهیم جهانی چون صلح و دیگرخواهی و... بپردازد. (مثل داستان آهنگ تار کولی و آواره بی‌خورشید)

- ۴. داستان‌هایش با نگاه اجتماعی درهم‌آمیخته است.
- ۵. او پذیرفته است که گوهر ادبیات زبان است و برخورد بسیار خلاقانه با زبان می‌کند و توانمندی‌های زبان را به فراخور نیاز اثرش به‌کار می‌گیرد.

۶. تصویرهای بدیع و تازه با قابلیت سینمایی (همچون داستان معدن زغال سنگ کجاست؟)

- ۷. آثار تعلیمی‌اش با همه وجه آموزشی‌اش بسیار خلاقه است.
- ۸. با ترجمه آثار داستانی او و کاندید شدن در جوایز جهانی توانسته است نگاه جهانی را به خود جلب کند.

## ۷۷ ب: آثار تعلیمی و پژوهشی:

نگاه کلان و محوری او در پژوهش‌ها و آثار تعلیمی‌اش توجه به تعریف‌های جدید جهانی از کودک و هماهنگی با دستاوردهای علمای تعلیم و تربیت در سطح جهانی برای خروج از نگاه کلیشه‌ای به کودک است. او کودک را جدی می‌گیرد و برای او آثاری با کیفیت و هماهنگ با فرهنگ اینجایی می‌خواهد. در این نگاه، خلاقیت کودک، اصل و خروج از انفعال کودک مهم و ضروری است. برای همین، توجه به حقوق کودک، تفکر انتقادی و تربیت کودک متناسب الزام‌های



نویسنده

محمد رضا رهبری

# فیلم‌ساز مسئله‌ساز!

کامبوزیا پرتوی: می‌خواستم فیلم‌ساز زمانه خود باشم

نامش کامبوزیا است و فامیلش پرتوی. زاده ۱۳۲۴ در شهر رشت. او فیلم‌نامه‌نویس، کارگردان و بازیگر سینمای ایران است که از دهه ۶۰ پا به سینمای حرفه‌ای گذاشته و تاکنون در بیش از ۲۰ اثر سینمایی فیلم‌نامه‌نویس یا کارگردان بوده و در بسیاری دیگر مشاور فیلم‌نامه. وقتی نام جوایزی را که در جشنواره‌های معتبر سینمایی ایران و جهان تصاحب کرده، می‌پرسم، می‌خندد و می‌گوید: «از خیلی از آن‌ها بی‌خبرم، حتی بسیاری‌شان به دستم نرسیده!» بااین حال، جوایز جشنواره‌های جهان را از جیفونی ایتالیا، یونیسف، برلین آلمان و آدلاید استرالیا تا ماردل پلاتا و فیپرشی و داکا درو کرده و از رکوردداران دریافت سیمرغ بلورین بهترین فیلم‌نامه از جشنواره فیلم فجر است. حال، مقرر شده تا در سی‌وسومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان پاس داشته شود، به بزرگی و فرزاندگی.

کامبوزیا پرتوی با طرح تصویری از تشویق مخاطبان فیلم «ماهی» در جشنواره فیلم برلین در سی سال پیش می‌گوید: «وقتی تماشاگران خارجی ماهی را تشویق کردند دیدم مسئله کودکان کشور من، مسئله کودکان کشورهای دیگر هم هست.» از اینجااست که پس از تجربه‌های گوناگون سینمای آزاد دماوند که به تعبیر پرتوی «دل‌مشغولی‌های جوانی برای شناخت زبان و امکانات سینما بود» مسئله مسئله‌مندبودن در زندگی سینمایی این فیلم‌ساز پرزنگ می‌شود تا «بینیم باید چگونه نسبت به پدیده‌های پیرامونم واکنش نشان دهیم.» پس از سه دهه فعالیت می‌بینیم که خاستگاه اصلی آثار او، ژانر کودک و نوجوان است و فیلم‌ساز، به‌طور مشخص دو دوره سینمایی را از اواسط دهه ۶۰ تا اواخر دهه ۷۰ و از اوایل دهه ۸۰ تا

کنون پشت سر گذاشته است. کارگردان «عینک» از کودکی و نوجوانی به بزرگسالی رسیده، از فیلم‌ها و فیلم‌نامه‌های «ماهی» و «شیرک» و «گلنار» به «من ترانه پانزده سال دارم» و «پرده» پریده، در «کافه تازنیت» مخاطب را پشت فرمان «کامیون» نشاند و در بین راه، «ننه لالا و فرزندانش» را سوار کرده و به سوی «ایستگاه متروک» رانده تا «شب» نزده در «خیابان‌های آرام» صلح، نقش یک «فراری» را برای «گریه آوازخوان» ترسیم کند.

به گفته فیلم‌نامه‌نویس «محمد رسول‌الله»، «فیلم‌سازی در سینمای ایران اتفاقی است. مثلاً آقای بیضایی ناگهان از فیلم رگبار به گریه‌ومه می‌رسد تا فضای دیگری را تجربه کند.» اتفاقی که «از سرمسئله‌مندی رخ می‌دهد.» فیلم‌نامه‌نویس «دیشب باباتو دیدم آیدا» می‌گوید: «می‌دیدم بچه‌ها جز همین برنامه‌های افسرده‌ای که تلویزیون آن زمان پخش

می‌کرد، هیچ سرگرمی دیگری ندارند. جنگ، شادی را از مردم گرفته بود. انیمیشن‌هایی نشان می‌دادند که بچه زنبوری گم شده و گریان به دنبال مادرش می‌گردد، ولی الان می‌خواهیم بگوییم نه! تو فراتر از این هستی. تو باید خودت فکر کنی و راه چاره‌ات را مثل گلنار پیدا کنی. این مسئله من بود. وظیفه من بود.» فیلم‌نامه‌نویس «هرشب تنهایی» ادامه می‌دهد: «زمانی آقای مهرجویی برای من مسئله‌ای را مطرح کرد، تحت عنوان حیاط پشتی کوچه من که یک مدرسه است. دیدم این دغدغه خود آقای مهرجویی است. خودبه‌خود برای آن جور نگاه‌کردن و آن جور فکرکردن تربیت می‌شدم. ایشان دغدغه‌شان را با من مطرح کردند برای اینکه من هم بنشینم و فکر کنم. پس وقتی من این تربیت را پیدا کردم، حالا هم فکر می‌کنم باید آن جوری باشم. نه فقط ایشان؛ هرکدام از فیلم‌سازهای آن دوره، آقای کیارستمی، آقای پوراحمد. می‌دیدم مسائلی را مطرح می‌کردند که لازمه کودکان و نوجوانان آن دوره بوده و حالا این وظیفه به گردن من افتاده که به مسائل نوجوانان دوره خودم این‌گونه فکر کنم.» وقتی دلیل مُصِر بودن فیلم‌نامه‌نویس «دایره» را در واکنش به تحولات اجتماعی می‌پرسم، می‌گوید: «فیلم‌ساز باید مسئله‌ساز باشد، مسائل را بشکافد و آن‌ها را برای دیگران به یک دغدغه تبدیل کند.» فیلم‌نامه‌نویس «قطعه ناتمام» معتقد است: «کافی است روی یک مسئله تأمل کنیم، می‌بینیم که ما را وادار می‌کند تا نظرم‌ان را درباره‌اش مطرح کنیم تا برای دیگران هم مسئله شود، بلکه راه به جایی ببرد. وقتی آن مسئله را مطرح کنیم، خودبه‌خود می‌شویم فیلم‌ساز زمانه خودمان.» برای همین است که کارگردان «بازی بزرگان» تأکید دارد: «نمی‌شود بی‌تفاوت بود. سعی می‌کنم فکری را که دارم بیان کنم. حداقل می‌توانم به‌عنوان یک انسان چاره‌ای برای دوره خودم داشته باشم. من از همان اول خودم را یک حرفه‌ای می‌دانستم. حرفه‌ام را انتخاب کرده بودم تا برای سینما فیلم‌نامه بنویسم. آقای صدرعاملی، آقای نیکخواه و خانم طائرپور که از دغدغه‌مندان آن زمان سینمای کودک بودند، به من سفارش فیلم‌نامه می‌دادند. سعی می‌کردیم کار را تا آنجا که لازمه زمان خودش است به سرانجام برسانیم. مثلاً فکر می‌کردیم که ترانه یا آیدا و «گل پامچال» جزو مسائل زمان خودشان بودند که باید درباره‌شان حرف می‌زدیم.» وقتی از فیلم‌نامه‌نویس «خانه در انتظار» می‌پرسم از اینکه بعد از سه دهه فیلم‌سازی قرار است در سی‌وسومین جشنواره کودک از شما تجلیل شود چه حسی دارید؟ می‌گوید: «شبی داشتم روی سن خیالم تشکر می‌کردم و اسم‌ها را می‌آوردم تا بینم مدیون چه کسانی هستم، دیدم صبح شده است!»



خبرنگار  
عادل امیری





## پدیده جشنواره سی و سوم

## نگاهی به فیلم «بعد از اتفاق»



تا محبوبیت و علاقه‌مندی به فیلم دوجندان شود و البته عاملی برای جذب «شهاب حسینی» در مقام تهیه‌کننده و این همه بازیگر شناخته شده که برخی از آن‌ها تاکنون در سینمای کودک حضور نداشته‌اند.

قطعا «بعد از اتفاق» پدیده جشنواره سی و سوم فیلم کودک و نوجوان تا پایان روز سوم است و خیلی بعید است که فیلمی بتواند تا پایان فستیوال، این عنوان را از فیلم حیدری برآید. فیلمی که نامش را قطعا در روز اختتامیه و پس از آن، بارها خواهیم شنید.

به امید برسد، حالا و در این فیلم به واسطه ساختار نوینی که از آن بهره‌مند است، سراسر امید می‌شود و ضمن ریتم تندی که به اثر می‌بخشد، مخاطب را مشتاقانه به تماشای دقایق بعدی ترغیب می‌کند. هوشمندی قابل توجه فیلم، مهندسی و طراحی روایت است که سبب شده ساختار روایتی نوینی را در سینمای کودک این سال‌ها مشاهده کنیم. فیلم عامدانه و برای غامض نشدن بیهوده، ساختار بصری را در نهایت سادگی پیش می‌برد و اجازه نمی‌دهد تا فرم مانند محتوا، غیرخطی پیش رود. همین تکنیک سبب شده

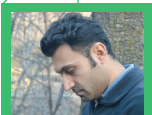
بر بازیگرترین فیلم بخش رقابتی جشنواره کودک که بیشترین کنجکاوی‌ها نسبت به تماشای آن وجود داشت، حالا باید با عنوان «پدیده» این دوره از فستیوال یاد شود.

پیش‌تر البته نام «شهاب حسینی» به عنوان تهیه‌کننده این فیلم و البته تیم بازیگران آن که وزن بالایی به اثر داده، بازتاب‌های گسترده‌ای در شبکه‌های خبری و مجازی رقم زده بودند.

در «بعد از اتفاق»، جواد عزتی، رضا کیانیان، ستاره پسبانی، بهرام افشاری، گلاره عباسی، علی انصاریان و نیماشعین نژاد بازی می‌کنند. فیلم، نخستین تجربه بلند سینمایی «پوریا حیدری اوره» است که توسط چهار کمپانی فیلم‌سازی از آمریکا، کانادا، فنلاند و قبرس تولید شده است.

اما شاید از خود پرسید که حضور این تعداد کمپانی فیلم‌سازی در ایران برای تولید یک اثر سینمای نوجوان به علت حضور «شهاب حسینی» است یا ساختار فیلم، در پاسخ باید گفت هر دو. «بعد از اتفاق» یکی از نخستین تولیدات سینمایی حسینی به همراهی کمپانی تازه تأسیس او در آمریکاست. حسینی طی سالیان اخیر، سرمایه‌گذاری خوبی بر ساختار تجربی سینما داشته و تلاش کرده تا آثار متفاوتی به نسبت بدنه فعلی سینما تولید کند که این فیلم، یکی از مهم‌ترین ساخته‌های عرصه تهیه‌کنندگی او محسوب می‌شود. فیلم، داستان نوجوانی است که بزرگ‌ترین آرزوی زندگی‌اش این است که به یکی از تیم‌های بزرگ پایتخت گل بزند. سروکار داشتن با همین آرزو سبب می‌شود تا جمعی از بازیکنان سرشناس پایتخت به او مراجعه کنند.

نمی‌توان این فیلم را دید و از سبک ساختاری نوین آن ذوق زده نشد. فیلم به شکل مداوم میان درام و مستند در رفت‌وآمد است و همین تقلا برای کاوش آرزوی تقریباً محال پسر است که سبب می‌شود تعلیق نهفته داستان، خود را نشان داده و مخاطب را روی صندلی می‌خکوب کند. ضمن اینکه نمی‌توان از چگالی امیدواری در این فیلم سخن نگفت. مهره گمشده سینمای کودکی که همواره از سختی‌ها و ناکامی‌ها می‌گوید و در تلاش است تا از هجوم سیاهی



خبرنگار و منتقد  
مجتبی اردشیری



## شبی با زاون

آفرین عدیلی  
خبرنگار



پیشنهاد مصاحبه دادم و او مثل همیشه به گرمی استقبال کرد. کارنامه این هنرمند محبوب را به صورت کلی می‌توان به سه بخش تقسیم کرد: پژوهش‌ها و آثار مکتوبی که در وصف صاحب‌نظران سینمایی و برای هنردوستان خلق کرده، نمایش و نقد فیلم‌ها به همراه بزرگان سینمایی و پرورش پدیده‌ها و دانشجوهای سینما که از سراسر کشور به دانشکده‌های اصفهان می‌آمدند.

از سال ۹۷ به پاس خدمات این استاد بزرگوار در جشنواره بین‌المللی فیلم کودکان و نوجوانان بخشی با نام جایزه زاون قوکیاسیان اختصاص گرفت.

روحش شاد و یادش گرامی...

در سراسر کشور از او به جامانده و دانشجویایی که در هرکجای دنیا قلب تپنده این استاد هستند، دلیلی است برای این یادبود. آیینی که با یادآوری زحمات وی، بانی خلق ده‌ها و شاید صدها زاون از میان نسل جدید شود. کتاب «فصلی دیگر با زاون»، ادای دینی است به پاس سال‌ها زحمت این هنرمند در زمینه تألیف و پژوهش. ادای دینی توسط مجید شیدا، از فیلم‌سازان جوان کشور و دانشجویهای سابق زاون قوکیاسیان. شیدا در این باره می‌گوید: اردیبهشت ۸۸، در خانه هنرمندان اصفهان با زاون بودیم که ماجرای تألیف کتاب شروع شد. اثری در وصف کسی که بیش از بیست کتاب تألیف کرده است. با کنجکاوی دانشجویانه‌ام به او

آیین بزرگداشت زاون قوکیاسیان، با نام «شبی با زاون» سه‌شنبه، بیست و نهم مهرماه به صورت زنده از طریق اینستاگرام پخش شد. به گزارش ستاد اطلاع‌رسانی جشنواره‌ی بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان، زاون قوکیاسیان متولد هفتم اردیبهشت سال ۱۳۲۹، فیلم‌ساز و کارگردان، منتقد و مدرس سینمای ایرانی ارمنی تبار است. هنرمندی شناخته شده و محبوب از کوچه‌پس‌کوچه‌های جلفای اصفهان. هنرمندی که اصفهانی‌ها را دوست داشت، اصفهانی‌ها دوستش داشتند و برای این شهر حکم زاینده‌رود پر آب و حیات‌بخش روزهای قدیم را داشت. تلاش‌های این هنرمند در سال‌های فعالیتش، کتاب‌هایی که



## پیشنهادهای فیلم



### آرزوی زیبا علی قوی‌تن



آرزوی زیبا آخرین فیلم علی قوی‌تن فیلم‌ساز شناخته‌شده سینمای کودک است که سال گذشته در کاشان و در یکی از روستاهای این شهر جلوی دوربین رفته است. فیلم داستان چند کودک و نوجوان را روایت می‌کند که به دنبال برآورده کردن آرزوی یک دختر نوجوان هستند و در این مسیر با مشکلات و موانع گوناگونی روبه‌رو می‌شوند، با این حال، عزم و اراده آن‌ها برای رسیدن به هدف بسیار استوار است. قوی‌تن که تجربه ساخت چندین فیلم در زمینه کودکان و نوجوانان را دارد، درباره انتخاب اکثر بازیگران از میان اهالی روستا و به نوعی نابازیگران گفته: من حدود ۶۰ روز برای آموزش و آماده‌سازی این بچه‌ها زمان گذاشتم و این تمرین‌ها را در لوکیشن‌های واقعی و با دوربین و شرایط داستان پیش بردم.



### شماره ۲۹ هادی رحیمی‌خواص



«فوتبال برای بچه‌های حاشیه شهر به بازی نیست، به جنگ نابرابره وسط یک مستطیل بدون سنگر و خاکریز.» این خلاصه داستان فیلم شماره ۲۹ به نویسندگی و کارگردانی هادی رحیمی‌خواص و تهیه‌کنندگی مریم خلیلی است که در بخش فیلم‌های بلند داستانی سی‌وسومین جشنواره فیلم کودکان و نوجوانان به نمایش در می‌آید. این فیلم با مضمونی ورزشی، روایتگر علاقه نوجوانان به فوتبال و جذابیت‌های حاشیه‌ای این ورزش است. بخش عمده لوکیشن‌های این فیلم داستانی در ورامین، جوادآباد و قرچک است. رحیمی‌خواص پیش از این ۹ فیلم بلند داستانی را کارگردانی کرده و «شماره ۲۹» دومین فیلم‌نامه فوتبالی وی در ژانر کودک محسوب می‌شود.



### سگ‌های قطبی اون وودلی



«سگ‌های قطبی» انیمیشنی در ژانر ماجراجویی-کمدی و محصول سال ۲۰۱۹ کشورهای هند، انگلیس، چین، کانادا و ژاپن است. یک روایه از قطب شمال به نام سوئیتی که کارمند پست است، آرزو دارد به یک سگ نمونه تبدیل شود؛ به همین خاطر او برای اثبات اینکه می‌تواند این کار را انجام دهد، وارد یک ماجراجویی هیجان‌انگیز می‌شود. سوئیتی به همراه دوستانش باید نقشه شوم اهالی قطب شمال را خنثی کند. این انیمیشن همچنین نامزد دریافت جایزه «بهترین تدوین انیمیشن» از جشنواره تدوین‌های سینمایی کانادا شده است. فیلم سگ‌های قطبی به کارگردانی آرون وودلی در سال ۲۰۱۹ و در ژانر خانوادگی و کودک ساخته شده است.

## گرگم و گله می‌برم!

فریدون نجفی، کارگردان: بچه‌گرگ‌های دره‌سیب فیلمی محلی با قصه‌ای ملی است

مجید برزگر، از تهیه‌کنندگان این فیلم هدف از ساخت بچه‌گرگ‌های دره‌سیب را نشان دادن برخی از فرهنگ‌ها عنوان کرد و گفت: «از هر فرصتی استفاده می‌کنم تا درباره سینمای مستقل حرف بزنم. زمانی که این کار شکل گرفت به خاطر اینکه پولی در میان نبود، یک فیلم محلی ساخته شد. واقعیت این است که منابع مالی موجود خرج فیلم‌هایی می‌شود که قابل بیان نیست، اما این فیلم صددرصد در بخش خصوصی تولید شده و محصول کار آدم‌هایی است که بدون چشم‌داشت کار کرده‌اند.» سمیرا قلی‌پور، بازیگر کودک این فیلم نیز در بخشی از این نشست گفت: «زمانی که در این فیلم بازی می‌کردم، بسیار به من خوش گذشت و پشت‌صحنه این کار توصیف‌ناپذیر بود. بچه‌گرگ‌های دره‌سیب اولین کار سینمایی من بود. در یک فضای باز زیر نور آفتاب بازی کردن برایم سخت بود و در ابتدا پدرمادم مخالف این کار بودند اما قطعاً این راه را ادامه خواهیم داد!»

تفاوتی در گویش‌ها و فرهنگ‌ها وجود دارد، بنابراین قطعا زمان اکران برای مخاطب عام زیرنویس تهیه می‌شود، در غیراین صورت کار به مشکل برخورد خورد.» نجفی درباره نام فیلم گفت: «اسم فیلم بچه‌گرگ‌های دره‌سیب است که در این عنوان، گرگ نماد نوعی زورگویی بوده و البته گرگ بخشی از طبیعت منطقه‌ای است که ماجرای فیلم در آن می‌گذرد و در لحظه به لحظه فیلم این موضوع حس می‌شود.» کارگردان فیلم بچه‌گرگ‌های دره‌سیب درباره متن فیلم‌نامه‌هایش نیز گفت: «معمولا فیلم‌نامه‌ای می‌نویسم که تمام دنیا بیننده آن باشند. طبیعتاً فیلم‌هایی که به زبان محلی ساخته می‌شوند باید زیرنویس داشته باشند، فیلم قبلی من دوبله شده بود و دوستش نداشتم. سینمای واقع‌گرا باید تمام چیزهایش واقعی باشد. من معتقدم اگر فیلمی را دوبله کنیم، ارزش‌های آن کاسته می‌شود و حس و حال کارگردان هم با این روش از بین می‌رود.»

نشست معرفی فیلم «بچه‌گرگ‌های دره‌سیب» در چهارمین روز سی‌وسومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان با حضور فریدون نجفی نویسنده و کارگردان، مجید برزگر و شهرزاد ابراهیمی تهیه‌کننده، مسعود سخاوت‌دوست آهنگساز، حمید برزگر تدوین‌گر، سوگل طهماسبی، علیرضا اوسیوند، محمدرضا عالی‌پور، سمیرا بالی‌پور و امیررضا فرامرزی بازیگران فیلم در خانه اجرایی جشنواره با اجرای محمدرضا مقدسیان برگزار شد. در ابتدای این نشست، کارگردان فیلم با گفتن این نکته که «این فیلم، یک فیلم محلی است و قصه‌ای بومی و ملی دارد» گفت: «در این فیلم که حاوی خرده‌فرهنگ‌های بومی ایران است، از بازیگرانی که لهجه بومی دارند استفاده شده و به نظرم لهجه نکته‌ای است که به بهتر دیدن فیلم کمک می‌کند.» او با اشاره به اینکه فیلم‌سازی متعهد به فرهنگ است، ادامه داد: «در این فیلم سعی کردم تا فرهنگ مختلف منطقه‌ها را نیز به تصویر بکشم. در مناطق بختیاری

## جشنواره مجازی

## سی و سومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان



معرفی کردیم می‌توانید همه فیلم‌ها را از ساعت ده صبح تا بیست و دو شب تماشا کنید و لذت‌ش را ببرید. نگران هیچ مشکلی هم نباشید چون با هماهنگی‌هایی که باتیم پشتیبانی و مرکز تماس هر سه پلتفرم انجام شده، همه آن‌ها آماده پاسخ‌گویی به هرگونه سؤال و مشکل احتمالی هستند.

### ۹۹ سکانس چهارم: کارگاه‌های آموزشی برای بلندپروازی

کارگاه‌های آموزشی این دوره از جشنواره به صورت ضبط شده (در بخش بین‌الملل با زیرنویس) در پلتفرم جشنواره ارائه می‌شود. پرسش و پاسخ در کارگاه به صورت زنده و نیم ساعت بعد از هر کارگاه از طریق فضای اسکای روم در دسترس علاقه‌مندان خواهد بود. عناوین جذاب ارائه شده در بخش بین‌الملل این کارگاه‌ها شامل معرفی و شناخت عناصر فیلم‌نام +، استاد فیلم‌نامه‌نویسی از ایتالیا)، تکنیک‌های (متدها) بازیگری معاصر در فیلم‌های کودکان و نوجوانان (آنا ردی از بازیگران تئاتر و سینمای ایتالیا)، جایگاه تجربه در روایت فیلم‌های انیمیشن (یان جوئت از فرانسه)، مفهوم شخصیت در سینمای کودک با تمرکز بر سینمای کودک قزاقستان (الکساندرا لومپووا از منتقدان مطرح قزاقستان و عضو فیلپرش)، فیلم عروسکی و نحوه ارتباط آن با جهان کودکان (رامان جیت کائوراز هند و لی تامسون از انگلستان)، چگونه فیلم کودک خود را به بازارهای جهانی معرفی کنیم؟ (چاندراکی جاها از توزیع‌کنندگان و پخش‌کنندگان مطرح سینمای هند و معاون اجرایی جشنواره آسیا پاسیفیک)، جایگاه ریتم در فرایند کارگردانی فیلم کودک (عبدال رمیدکا از کارگردانان سینمای کودک قزاقستان). همچنین، عناوین کارگاه‌های بخش ملی جشنواره که استادان آن همگی از چهره‌های متخصص و شناخته شده هستند، عبارت‌اند از: الگوی سفر قهرمان در سینمای کودک، اصول زیبایی‌شناسی سینما برای نوجوانان، فیلم‌سازی خانوادگی (بهره‌گیری از موضوعات روزمره برای ساخت فیلم)، فیلم برداری ارزان با دوربین‌های دیجیتال، انتقال تجربه: طراحی صحنه و لباس در سینما و تعامل سینما و بازی‌های ویدئویی. علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به آدرس <https://portal.icff.ir/> ثبت نام کرده و تمایل خود را برای حضور در بخش کارگاه‌های آموزشی اعلام کنند. برای حضور در هر کارگاه، ۱۵ تا ۳۰ نفر از بین ثبت‌نام‌شدگان انتخاب خواهند شد. همچنین متقاضیان شرکت در کارگاه‌ها که طی زمانبندی مقرر شده در سامانه جشنواره ثبت نام کرده‌اند، می‌توانند با مراجعه به حساب کاربری خود در سامانه جشنواره، کدهای تخفیف

سی و سومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان در شهرسی و سه‌پل به تجربه‌ای ناب در میان سی و دو جشنواره گذشته بدل شده است. این جشنواره کودکانه هم‌اکنون نخستین رویداد سینمایی کشور و منطقه به حساب می‌آید که به صورت کاملاً آنلاین برگزار می‌شود و تجربه متفاوتی را برای ورود آثار سینمای ایران به رسانه‌های جدید رقم زده و مفهوم جشنواره، مخاطب، دآوری مردمی و... را در این دوره دچار دگرگونی اساسی کرده است. حالا دیگر ناصرالدین شاه آکتور سینما از روی پله‌های ترقی مثل ترقه پریده و زمان به وقت سینما در اصفهان فرق کرده است. عشق به سینمای کودک که سرمایه‌های این سرزمین هستند، جشنواره‌ای با بخش‌های مختلف مثل سینمای ایران، سینمای بین‌الملل، وب‌سری، کرونا روایت، المپیاد فیلم‌سازی نوجوانان، اکران فیلم در پلتفرم‌های مختلف، جایزه زاون قو کاسیان، کارگاه‌های مختلف سینمایی، اکران فیلم برای نابینایان و ناشنوایان، برنامه‌های جنبی مثل پروانه شو، نکوداشت شخصیت‌های سینمایی، کتابخانه ویدئویی و... را برای بچه‌ها و خانواده‌هایشان به ارمغان آورده تا ما در این گزارش به معرفی آن‌ها بپردازیم و شما حالش را ببرید!

در اول دفتر که به نام ایزد داناست، باید ببینیم که چطور سی و سومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان را که از ۲۷ مهر تا ۲ آبان جاری برگزار می‌شود، به شیوه مجازی در کنار خانواده و دوستان برپا کنیم.

### ۹۹ سکانس اول: هر خانه یک سینما، هر کودک یک داور

همه‌گیری کرونا موجب شد تا این بار به جای آنکه کودکان و نوجوانان به سینما بروند و پای تماشای فیلم‌های جشنواره بنشینند، سینما به خانه آن‌ها برود و با شعار «هر خانه یک سینما، هر کودک یک داور» داورانی به شمار همه کودکان و نوجوانان ایرانی، آثار سالی به این رویداد بین‌المللی را تماشا و امتیازدهی کنند.

شرکت در تماشای تمامی فیلم‌ها، کارگاه‌ها، رویدادهای جنبی جشنواره و... نیز از طریق ثبت نام علاقه‌مندان در پرتال جشنواره به نشانی [icff.ir](http://icff.ir) صورت می‌گیرد.

### ۹۹ سکانس دوم: نمایش مجازی ۱۰۷ فیلم در ۶ روز

بد نیست بدانیم ۱۰۷ فیلم ایرانی و خارجی در بخش‌های مختلف جشنواره طی شش روز در سه پلتفرم «نماوا» ([www.namava.ir](http://www.namava.ir))، «فیلیمو» ([www.filimo.com](http://www.filimo.com))، «تیوا» ([www.tva.tv](http://www.tva.tv)) براساس جدول برنامه‌ها به نمایش درخواهد آمد. برنامه‌های مجازی مثل پروانه شو- اصفهان، نشست‌های خبری صاحبان آثار، بزرگداشت‌ها، افتتاحیه و اختتامیه در ایام جشنواره، از طریق پلتفرم تیوا ([www.tva.tv](http://www.tva.tv)) به نمایش درمی‌آیند. المپیاد فیلم‌سازی در پلتفرم ادوب کانکت به اجرا درمی‌آید، افتتاحیه المپیاد و کارگاه‌های آموزشی هم از طریق پلتفرم تیوا قابل تماشا خواهند بود.

کتابخانه ویدئویی جشنواره نیز در پلتفرم هاشور ([hashure.com](http://hashure.com)) صرفاً در دسترس مخاطبانی قرار خواهد گرفت که پیش‌تر برای دیدن آثار ثبت نام کرده‌اند.

### ۹۹ سکانس سوم: فیلم را ارزان کردیم، بدو بدو!

قیمت‌گذاری فیلم‌ها در سه سطح رایگان، ۱۰ هزار تومان برای فیلم‌های بلند داستانی و ۵ هزار تومان برای سایر فیلم‌های کوتاه پیش‌بینی شده است. خوشبختانه دیگر نمی‌شود رفت دم‌گیشه و کلی‌توی صف منتظر ماند و بلیت خرید، چون همانطور که گفتیم، در این دوره با مراجعه به پلتفرم‌هایی که



خبرنگار  
عادل امیری

رایگان را دریافت کرده و با مراجعه به پلتفرم «تیوا» فیلم کارگاه مورد نظرشان را مشاهده کنند.

### ۹۹ سکانس پنجم: کرونا روایت

هنر همیشه در زمانه سختی‌های یکی از راه‌های تاب‌آوری و البته ثبت روزگار سخت بوده و حالا که بیش از هر زمانی به آن نیاز داریم، شاید سینما و سایر گونه‌های هنری بتوانند در همین دوران آن وجه هنردرمانی خودشان را بهتر بروز دهند. در این باره، جشنواره سی و سوم دست به ابتکاری برای ثبت لحظه‌های ماندگاری که در مقابله با کرونا در کشورمان اتفاق افتاده، زده است. رویداد «کرونا روایت» لحظه‌های ماندگار کرونا را در ۱۰ روایت از سینما و تصویر تادبیات و پژوهش، از رسانه تا علوم انسانی، از آموزش همگانی تا رادیو و تلویزیون و از خیرین سلامت تا شهدای سلامت ثبت و ضبط کرده تا اگر چند سال یا چند دهه



## در اصفهان واقعی!

کان و نوجوانان چه ویژگی‌ها و برنامه‌هایی دارد؟

### ۹۹ سکانس هشتم: موزه و مرکز اسناد جشنواره

فراخوان دریافت یادگاری‌های جشنواره بخش متمایز دیگری از این دوره از جشنواره است که فراخوان مرحله اول دریافت آثار آن در شهریورماه اعلام شده است. این تصمیم با هدف حفظ ریشه‌های هویتی جشنواره و ثبت افتخارات و خاطرات و تاریخ جشنواره کودک و نوجوان اصفهان که به زودی تاسیس خواهد شد، شکل گرفته است.

### ۹۹ سکانس نهم: معلولان را فراموش نمی‌کنیم

در این دوره از جشنواره فیلم‌های «شماره ۲۹» و «خدا حافظ سینما» برای عزیزان ناشنوا به صورت زیرنویس و در بعضی از سکانس‌ها یا پلان‌های فیلم با زبان اشاره همچون سال‌های گذشته انجام شده است. همچنین مناسب‌سازی فیلم برای افراد نابینا، امسال برای اولین بار با همکاری گروه سونیا به عنوان «مشاور مخاطبان خاص» انجام می‌شود که به صورت توضیح و شرح صحنه فیلم‌ها (audio description) است.

فیلم «شماره ۲۹» ویژه نابینایان روز چهارشنبه ۳۰ مهر از طریق فیلمو، پنجشنبه اول آبان از طریق تیوا و جمعه دوم آبان از طریق نماوا قابل دسترسی است و برای ناشنویان نیز از طریق تیوا روز یکشنبه ۲۷ مهر، نماوا ۲۸ مهر و فیلمو ۲۹ مهر در دسترس خواهد بود.

### ۹۹ سکانس دهم: سینماسواری در اصفهان

جشنواره فیلم کودک با هماهنگی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، هندل تماشاخانه سیار کانون را چرخانده است تا در بخشی از مناطق محروم استان اصفهان گاز بدهد و مطابق با پروتکل‌های بهداشتی فیلم‌های جشنواره را در این مناطق اکران کند و خنده را به لب بچه‌ها بنشاند.

### ۹۹ سکانس یازدهم: بزرگداشتن بزرگان

سی‌وسومین جشنواره فیلم کودکان و نوجوانان مفتخر است از دو چهره پیشکسوت و نام‌آشنای سینمای کودک و نوجوان ایران که افتخارات ارزشمندی برای سینما داشته‌اند، تقدیر کند. بنابراین، امسال بزرگداشت «ابراهیم فروزش» و «کامیوزیا پرتوی» را به تماشا خواهیم نشست، ضمن اینکه هم‌زمان با تجلیل، از بسته آثار این فیلم‌سازان رونمایی خواهد شد.

### ۹۹ سکانس دوازدهم: بخش‌های جنبی

این برنامه‌ها شامل «شب‌های اصفهان»، «افتتاحیه و اختتامیه جشنواره»، «نشست‌های پرسش و پاسخ» و سایر برنامه‌هایی است که در خانه جشنواره «سینما فرهنگ تهران» برگزار می‌شود. مخاطبان جشنواره می‌توانند به تمامی این برنامه‌ها به صورت روزانه با امکان بازپخش در شبکه تعاملی تیوا به صورت رایگان دسترسی پیدا کرده و از حواشی جشنواره نیز لذت ببرند.

### ۹۹ سکانس سیزدهم: پای تماشای کنسرت‌ها

در این دوره از جشنواره، کنسرت‌های برخط (آنلاین) شبانه در قالب برنامه «شب‌های اصفهان» از زادگاه جشنواره، یعنی اصفهان به صورت زنده و در فضاهای مجازی پخش می‌شود. علاوه بر این، تهیه و تدارک ویژه برنامه‌های تلویزیونی در شبکه‌های سراسری و استانی از دیگر تدارکاتی است که جهت هر چه بهتر برگزار شدن این دوره از جشنواره صورت گرفته است.

سال) و نیز سنین پایین‌تر و بالاتر از این رده سنی (تا ۱۷ سال) است.

عنوان چالش اول «من: نقش اول» است که بچه‌ها باید در طی آن سکانسی از فیلم‌های منتخب یا پیشنهادی داوران کودک و نوجوان در دوره‌های گذشته جشنواره را انتخاب کرده و به کمک پدر، مادر یا دوستانشان، با هر شیوه‌ای که می‌توانند، بازی کنند و در صفحه‌های مجازی خود یا والدینشان با هشتگ «#من-نقش اول» به اشتراک بگذارند. بچه‌های جان برای این چالش از روز آغاز (۲۷ مهر) تا روز پایانی جشنواره (۲ آبان) فرصت دارند. بخش دوم این برنامه، چالشی با نام «#به نظر من» است که در این چالش، کودکان و نوجوانان می‌توانند فیلم‌هایی را که بر روی پلتفرم‌ها قرار می‌گیرد، تماشا کنند و نظرشان را درباره فیلمی که دیده‌اند، در قالب ویدیو یا متن منتشر کنند.

در این کمپین، بچه‌ها جمله خود را با «به نظر من...» شروع می‌کنند و بعد درباره این می‌گویند یا می‌نویسند که فیلمی که دیده‌اند، خوب بوده، متوسط بوده و اینکه چرا آن فیلم را پسندیده یا پسندیده‌اند.

مشارکت کودکان و نوجوانان در این دو چالش، برگزیدگانی هم خواهد داشت که پس از پایان جشنواره سی‌وسوم، اسامی برگزیدگان دو چالش روی وبسایت رسمی جشنواره قرار خواهد گرفت و جشنواره به سه ویدیوی منتخب از بین «بهترین بازی‌ها» (در چالش اول) و سه نوشته برتر از بهترین نظرها (در چالش دوم) جوایزی را اهدا خواهد کرد و نوشته‌های برتر، در رسانه جشنواره منعکس خواهد شد.

### ۹۹ سکانس هفتم: هاشورزدن کتابخانه ویدئویی

کتابخانه ویدئویی که از بخش‌های پرطرفدار دوره سی‌ودوم جشنواره بود، این امکان را برای مخاطبان اصفهانی به وجود آورده بود تا به صورت فیزیکی از آن استفاده کنند؛ اما در این دوره با توجه به عدم حضور مخاطبان، به صورت آنلاین با همکاری پلتفرم هاشور برپا شده است.

در این خصوص، براساس امکانات متنوعی که پلتفرم هاشور در اختیار جشنواره قرار داده، به ویژه امکان دوزبانه بودن آن که جزو ویژگی‌های مهمش به حساب می‌آید، بخش کتابخانه ویدئویی با بیش از ۴۰۰ فیلم آماده تماشا دارد. مخاطبانی که قبلاً در بخش بازار فیلم سامانه جشنواره ثبت‌نام کرده‌اند، می‌توانند با مراجعه به حساب کاربری خود با دسترسی تعریف شده از بخش کتابخانه ویدئویی در پلتفرم هاشور استفاده کنند.

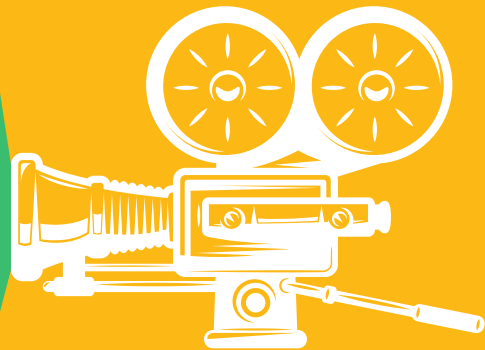
بعد به تاریخ این روز و روزگار رجوع شد، روایت‌های دست‌اولی از مواجهه درمانگران و مردمی که در این ایام ایثار و ایستادگی کردند، در دسترس باشد. در این زمینه در حدود ۳۵ فیلم مستند و کوتاه و موبایلی و ۹۹ انیمیشن و وب‌سری پذیرفته و برای بخش جنبی نیز ۱۸۶ نقاشی کودک به دفتر جشنواره ارائه شده است. این آثار با موضوعات ترس و اضطراب کودکان در مواجهه با کرونا، تنهایی و ملال کودکان در قرنطینه، اندوه فرزندان شهدای سلامت و نوجوانانی که داوطلبانه برای خدمت‌رسانی به بیماران کرونایی به بیمارستان‌ها رفته‌اند، ساخته شده است.

### ۹۹ سکانس ششم: چالش‌های کودکان

یکی دیگر از بخش‌های جذاب جشنواره که به صورت آنلاین برگزار می‌شود، دو چالش مشترک با مشارکت کودکان و نوجوانان در گروه سنی داوران جشنواره (۵ تا ۱۵



تحلیل سینمای بین‌الملل

«پسرو جهان»  
درآینه تحلیلشعری  
برای زندگی

روایت داستان، بدون دیالوگ تمهیدی هوشمندانه است. فیلم با وفاداری به ذات سینما نمونه‌ای موفق از قصه‌گویی با تصویر است (صداها نامفهومی که می‌شنویم به زبان پرتغالی برزیل است که با استفاده از شگردی «لینچی»، به صورت معکوس گفته می‌شوند). تنها اشتباه تکنیکی فیلم در انتهای آن اتفاق می‌افتد؛ جایی که به یک‌باره تصویری واقعی از جنگل‌زدایی در میانه تصاویر انیمیشنی، ظاهر می‌شوند. به نظر می‌رسد فیلم‌ساز به حد کافی مطمئن نیست که پیامش دریافت خواهد شد. این تأکید بیجا که هیچ سازگاری با منطق فیلم ندارد، برای لحظاتی به مخاطب شوک وارد می‌کند. اما نه شوکی که تفکربرانگیز باشد و بیش از هر چیز یک زیاده‌گویی تصویری است.

را نیز با خود همراه می‌کند، تا از دریچه چشمان او به نظاره تاریخ انسان بنشینیم. این انیمیشن ترکیبی از تصاویر طراحی شده با دست و تصاویر کامپیوتری است. رفت‌وآمدی که میان این تکنیک‌ها می‌بینیم به انسجام سبکی آن ضربه‌ای وارد نمی‌کند و در هماهنگی با دوانگلی موجود بین دنیای کودکان و واقعیت خشن، به یک عنصر بیان‌گر تبدیل شده‌اند. همچنین موتیف‌های تصویری مثل تصاویر تودرتوی رنگی از دریچه یک زیبایی (کلایسکوپ) و موتیف‌های داستانی مثل ماجرای کاشت دانه و سنگ رنگی، تار و پودهایی هستند که یکدیگر را دربر گرفته و علاوه بر پیوستگی تصویری - مضمونی، ریتم ایجاد می‌کنند.

همان‌طور که از اسم فیلم برمی‌آید، «پسر و جهان» درباره رابطه پسریچه‌ای است با دنیای اطرافش. دنیایی که انگار به تدریج جلوی چشمان ما جان می‌گیرد. در ابتدا فقط صفحه‌ای سفید است و بعد به تدریج اجزای دیگر اضافه می‌شوند. دنیایی آمیخته از خیال و واقعیت در ذهن کودک که گاه زیبا و گاه وحشت‌زاست. این فیلم تجربه شگفتی است از اینکه چگونه می‌توان به زیبایی از زشتی سخن گفت و برای نمایش رنج، فقر و بدبختی به دام ابتذال داستانی و تصویری نیفتاد.

در یک جمله داستان فیلم، قصه جست‌وجوی پسری است به دنبال پدرش. اما ماجرا هم این هست و هم نیست. پسریچه جزئی از داستان و در عین حال شاهد آن است و ما

منتقد  
حدیث متقی

## تیپ‌های سرسبز کودکی

مدرس کارگاه «مفهوم شخصیت در سینمای کودک قزاقستان»: فهم پیام پاک هنر، از کودکی آغاز می‌شود



آکنون که بین نسل جوان‌تر قزاقستان بسیار محبوب است، مسائلی کودکان در حال رشد را مطرح می‌کند که هیچ اطلاعی از سنت‌های مردمانشان ندارند و در دنیای مدرن و محیط آنلاین در حال رشد هستند، او در پایان افزود: «مانند هر پژوهشگر دیگری که قلبش برای سینما می‌تپد، آرزو می‌کنم که همواره فیلم‌هایی صادق و بی‌ریا ساخته شود.»

توسط عبدالله کارساکیف در سال ۱۹۶۳ ساخته شده است. پورشنوا وحدت، شجاعت و عشق را به عنوان قسمت مهمی از سنت‌های سینمای مدرن قزاقستان عنوان کرد و با گفتن اینکه امروزه فیلم‌های داستانی برای کودکان به ماجراجویی‌های طنز و داستان‌هایی در مورد واقعیت‌های مدرن کودکان سوق پیدا کرده است، گفت: «تعطیلات برون خط» تولید روسلان

در چهارمین روز سی و سومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان اصفهان در ۳۰ مهر، کارگاه تخصصی «مفهوم شخصیت در سینمای کودک با تمرکز بر سینمای کودک قزاقستان» با تدریس الکساندرا پورشنوا از منتقدان مطرح قزاقستان و عضو فیپرشی به صورت آنلاین برگزار شد. این منتقد قزاقستانی درس‌گفتارش را با گفتن این نکته که «هیچ چیزی مهم‌تر از اهمیت فرهنگ از لحاظ صداقت و پاکی پیام هنری نیست و فهم این پیام، از دوران کودکی آغاز می‌شود» شروع کرد و با اشاره به تاریخچه غنی سینمای کودک قزاقستان گفت: «تاریخ سینمای کودک قزاقستان به وسیله افراد زیادی نوشته شده و فقط از منابع ادبی استفاده نشده است. فصل‌های مهم کتاب‌هایی که درباره این پیشرفت و گسترش تاریخی نوشته شده‌اند، معمولاً به فیلم‌های مهمی از تاریخ سینمای کودک و نوجوان از جمله فیلم‌های سربیک رایبایف یا فیلم‌های مطرح دیگری چون «صدا، طبل هندی» به کارگردانی شریف بیسم بایف، «خانه من بر تپه سبز» به کارگردانی آسیاسولیوا، «۱۰۰ روز بعد از بچگی» ساخته سرگی سولوویف و «ترس دشمن از پسر نهم» از ویکتور شوگونف می‌پردازند.» او با اشاره به یکی از فیلم‌های کلاسیک سینمای قزاقستان ادامه داد: «فیلم «کوژا کسی» اکنون به اسطوره سینمای قزاقستان بدل شده و بیشتر از یک نسل با داستان‌های او بزرگ شده‌اند. کوژا قهرمان زمان ما بود. این کاراکتر از ادبیات ساخته شده و رهره‌های مدرن او قطعاً مخاطبان حقیقی سینما هستند. فیلم «نام من کوژاست»



# فیلسوف‌هایی از جنس پنجه و پارچه

مروری بر پیام‌های آموزشی عروسک‌های سینمای ایران



این اصل که مسیر آموزش مستقیم نیست، سال‌هاست بر متخصصان امر اثبات شده است؛ اما اینکه سینماگران در دوران اوج سینمای کودک یعنی دهه ۶۰، چگونه این اصل طلایی را به کار می‌گرفتند، موضوع جداگانه‌ای است. عروسک‌هایی که آن سال‌ها روی پرده نقره‌ای سینما جان می‌گرفتند، نه تیپ، که شخصیت داشتند و صلابته این را مدیون و موهون صدپیشگان خود بودند، اما در یک نگاه کلی، همه چیز، از فیلم‌نامه گرفته تا پرداخت کارگردانی و حتی امور دیگری مثل عروسک‌گردانی و... در خدمت این بودند که «یک حرف مهم» را به گوش مخاطب کودک آن سال‌ها برسانند؛ مخاطبی که در دل جنگ به دنیا آمده بود و داشت در یک نبرد تن‌به‌تن با پیام‌های آن، بزرگ می‌شد. آنچه به عنوان خلاصه داستان فیلم‌ها در این گزارش می‌خوانید، همان توصیفی نیست که با گول‌کردن به دست می‌آید، بلکه نگارنده فیلم‌ها را از نو تماشا و خلاصه داستان خود را درج کرده تا در ادامه از نظر منطق آموزشی آن‌ها را بررسی نماید.

## مدرسه موش‌ها ۱

۹۹ سال تولید: ۱۳۶۴

۹۹ خلاصه داستان: موش‌ها در شهر کوچک خود در حال زندگی هستند که زمزمه حمله دشمن بزرگ یا همان «اسمشو نبر» به گوش می‌رسد. هراس از گربه‌ها چیزی است که پدر و مادر موش‌ها از قدیم‌الایام داشته‌اند و این ترس را به بچه‌های خود هم منتقل کرده‌اند. هیچ چاره‌ای باقی نمی‌ماند جز اینکه شهر فعلی را ترک کنند و به یک شهر دیگر برسند؛ اما چگونه؟ مگر می‌شود به یک آبادی جدید نقل مکان کرد و بلافاصله زندگی تازه را از سر گرفت؟ قرار می‌شود پدر و مادرها از مسیر کوتاه اما پرخطر عبور کنند و به شهر جدید برسند و آنجا را برای ورود بچه‌ها آماده کنند و بچه‌های مدرسه با معلم خود از مسیر طولانی‌تر، راه رسیدن به شهر جدید را در پیش بگیرند.

۹۹ ابعاد آموزشی منطبق بر شرایط زمانه:

سال تولید فیلم، ۱۳۶۴ است؛ دقیقاً در دل روزهای دفاع مقدس. مرضیه برومند، کارگردان با مخاطبانی سروکار دارد که بسیاری از آن‌ها، دل‌تنگ پدران رزمنده خود هستند و مادران آن‌ها، آن چنان از بازگشتن شوهرانشان ناامیدند که قادر نیستند شور یک آغاز جدید را به فرزندان کوچکشان نوید بدهند. نطفه فیلم اما شروع یک زندگی دوباره در یک شهر جدید است. «ناامنی» چیزی نبوده که مخاطب کودک دهه ۶۰ با آن آشنا نباشد؛ چراکه یا در شهر جنگ‌زده زندگی می‌کرده یا همسایه آن شهر بوده و یا اخبار آن را از دهان بزرگ‌ترها شنیده است. این احساس بد ناامنی، هسته اولیه شکل‌گیری قصه «شهر موش‌ها» است. دشمن عراقی به «اسمشو نبر» تعبیر شده و هجرت به یک سرزمین دیگر، راهکار فیلم‌ساز برای آرامش دوباره بوده است؛ همان‌طور که بسیاری از مردم جنگ‌زده آن سال‌ها، شهر دیگری برای خود برگزیدند. اکنون، شخصیت‌های اصلی فیلم را دوباره به یاد بیاورید؛ مثلاً «کپل» و «نارنجی». ویژگی اصلی کاراکتر آن‌ها چه بود؟ یکی مدام به فکر غذا خوردن و خوابیدن و تنبلی کردن بود و دیگری خیلی حساس بود و زود به گریه می‌افتاد. خصلت‌هایی که امروز اگر یک کودک داشته باشد، نه تنها سرزنش نمی‌شود، بلکه قربان صدقه بزرگ‌ترها را هم برمی‌انگیزد. سال‌های عجیب جنگ اما وقت یک‌بار به بزرگ‌شدن بوده و فیلم‌ساز، به‌درستی، مقاومت و صبوری را که نیاز زمانه بوده به مخاطب کوچک مظلوم خود یاد داده است.

## الو الو من جوجوام

۹۹ سال تولید: ۱۳۷۳

۹۹ خلاصه داستان: یک مادر بزرگ تصمیم می‌گیرد گردن‌بند عتیقه قیمتی خود را به نوه کوچکش ببخشد و این در حالی است که دختر مطرود این پیرزن و نوه او به این ثروت خانوادگی چشم دوخته بودند. آن‌ها دو نفر او را اجیر می‌کنند تا گردن‌بند را بدزدند اما عروسک‌های داستان یعنی آقا میو و جوجو که دخترک قصه را خیلی دوست دارند، به او کمک می‌کنند تا این گردن‌بند بعد از کش و قوس زیادی، به دست او برسد.

۹۹ ابعاد آموزشی منطبق بر شرایط زمانه:

حالا دیگر چند سالی از دهه ۷۰ می‌گذرد و فیلم‌سازان هم کمتر تحت تأثیر دفاع مقدس هستند و به مضامین دیگری روی آورده‌اند؛ برای مثال آموزش نکات تربیتی و ارزش‌هایی مثل «دوستی» یا نکوش رفتارهایی مثل «تنگ‌نظری» و «بدخواهی» و همان مثل معروفی که می‌گوید بار کج به منزل نمی‌رسد. در باور کودک، گربه، دشمن جوجه است؛ کمالینکه نگهداری جوجه طلایی یا رنگی، رسم بیشتر کودکان دهه‌های قبل بوده و بسیاری از آن‌ها ترس خورده‌شدن جوجه‌شان توسط گربه را تجربه کرده بودند و حالا در یک فیلم سینمایی شاهد دوستی و همکاری عمیقی بین آن‌ها شده بودند. هم‌قدمی با تخیل کودک، برگ برنده «الو الو من جوجوام» بود. اینکه دست‌سازه‌های یک عروسک‌ساز به حرف بیفتند، همان چیزی است که قلاب توجه را به گردن مخاطب کودک می‌اندازد، آن‌هم وقتی سکانس‌هایی در فیلم وجود دارد که درست‌شدن آن‌ها را با پنجه و نخ و سوزن و قیچی توسط عروسک‌ساز (با بازی مهدی هاشمی) روایت می‌کند؛ به‌خصوص که مثل سایر فیلم‌هایی از این دست، حرف‌زدن عروسک‌های این فیلم، یک اتفاق پذیرفته‌شده برای شخصیت‌های انسانی داستان نیست و گویی فیلم‌ساز و عروسک‌هایک راز بزرگ را با مخاطب کودک فیلم در میان گذاشته‌اند و این هم‌راز به حساب آوردن، همان چیزی است که این اثر سینمایی را حتی تا سال‌های بعد، در ذهن ماندگار می‌سازد.

## گربه آوازه‌خوان

۹۹ سال تولید: ۱۳۶۹

۹۹ خلاصه داستان: حسن و گلدونه خواهر و برادری هستند که توسط پدرشان رها می‌شوند و به ناچار در یک پرورشگاه زندگی خود را ادامه می‌دهند. کمی که بزرگ‌تر می‌شوند، تصمیم می‌گیرند پدر خود را پیدا کنند، چراکه این خطر وجود دارد که دو خانواده مجزا آن‌ها را به سرپرستی بگیرند و به این ترتیب، جدایی خواهر و برادر، اتفاق بیفتد. حسن و گلدونه در مسیر یافتن پدر، با گربه‌های ولگردی آشنا می‌شوند که آوازه‌خوان هستند.

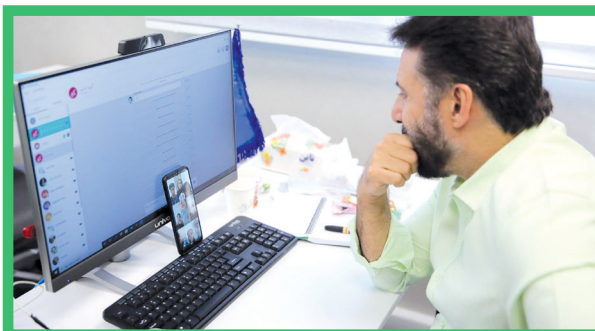
۹۹ ابعاد آموزشی منطبق بر شرایط زمانه:

جنگ به تاگتی تمام‌شده و از دست دادن والدین، برای بسیاری از کودکان این مرزوبوم، اتفاقی بعید و دور از ذهن نبوده است. فیلم‌ساز اما شکل کلی این از دست‌دادن را در معنای عام آن مدنظر قرار داده است. شخصیت‌های اصلی قصه بی‌خانمان هستند و این بی‌پناهی، ممکن است عامل جدایی‌شان از یکدیگر بشود. فیلم‌نامه گاف‌هایی دارد که با منطق مخاطب امروزی نمی‌خواند؛ برای مثال، هرگز این‌گونه نبوده که متقاضیان فرزندپذیری، کودکان بی‌سرپرست پرورشگاه را به صف کنند تا یکی از میان آن‌ها انتخاب کنند یا اینکه هیچ پدری نیست که بعد از گذشت نهایتاً هفت هشت سال، بچه‌های خود را به چهره نشناسد یا طی چندین ماه، نفهمیده باشد که یک دختر کلاه‌به‌سر (و نه یک پسر) خود را به عنوان پسر او معرفی کرده و در خانه‌اش زندگی می‌کند! آنچه گل فیلم‌نامه است، برقرار کردن ارتباط بین بچه‌های بی‌سرپرست با گربه‌های بی‌خانمان خیابان در ذهن مخاطب کودک است، بدون آنکه این انطباق دادن شرایط زندگی انسان و گربه، خاطر او را مکدر کند. گربه‌های فیلم، شخصیت‌هایی لات و اوپاش دارند، اما به مرور، معرفت و رفاقتشان هم برای مخاطب رو می‌شود و کودک، دوستشان می‌دارد. خلایقیت، عنصر بسیار زنده‌ای است که در ساختار فیلم‌نامه خوش می‌درخشد؛ از دوستی با گربه‌ها گرفته تا آواز خواندن آن‌ها، تا در نهایت مخاطب هم سرگرم شده باشد و هم آموخته باشد که با همیاری و همدلی می‌توان عاقبت به منزل رسید.



نویسنده  
سارا کتانی

### برگزاری چهارمین المپیاد فیلم‌سازی نوجوانان ایران به میزبانی مرکز نوآوری صبا





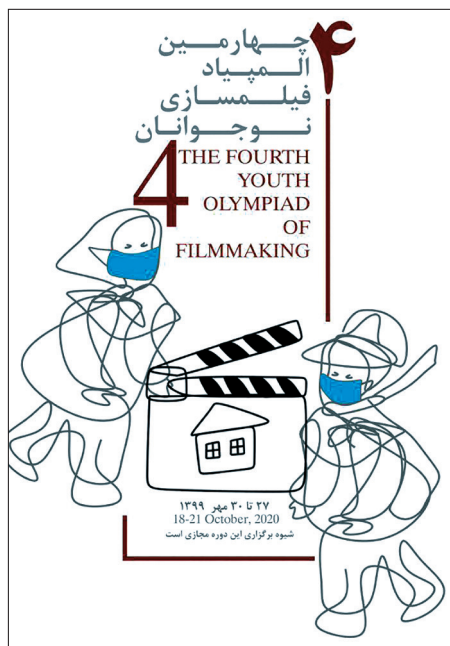
# تجربه ناب فیلم‌سازی در کنار بزرگان

ارسال و دریافت نزدیک به ۸۰۰ ایده و فیلم‌نامه گویای استقبال کودکان و نوجوانان است



خبرنگار  
لیلا شایان

به همین خاطر بعد از آسیب‌شناسی دو دوره قبل المپیاد که در همدان و اصفهان بود برای دوره سوم برنامه‌ریزی کردیم. یک تیم منسجم جزئیات کار را بررسی کرده‌اند و بحث‌های زیادی در شورای علمی و سیاست‌گذاری المپیاد به صورت کارشناسی برگزار شده که نتیجه آن را سال گذشته در المپیاد دیدید. به نظر من، دوره قبل یکی از خاطره‌انگیزترین دوره‌های المپیاد فیلم‌سازی نوجوانان بود که با حضور اساتید و ایده‌های خوب برگزار شد. تجربه برگزاری و حضور فیلم‌سازان کودک و نوجوان در شهر به جای برگزاری آن در اردوگاهی در حاشیه یا بیرون از شهر یکی دیگر از امتیازاتی است که ایل بیگی به آن اشاره می‌کند. او آموزش کار تیمی را نیز یکی از نیازهای اساسی این فیلم‌سازان کودک و نوجوان می‌داند؛ بچه‌ها بیش از هر چیز باید کار تیمی را یاد بگیرند و در تلاش تیمی بتوانند به طرح مناسبی برسند و آن ایده و طرحی را که انتخاب کرده‌اند خوب پیروانند و ارائه کنند. خود این ارائه یک تمرین خوب است که بچه‌ها تلاش می‌کنند تا کارشان را خوب ارائه دهند که این موضوع در زندگی هم به کارشان خواهد آمد و مسئله فقط این نیست که بخواهیم فقط المپیادی برگزار کنیم. برگزاری المپیاد امسال در فضایی متفاوت از سال‌های قبل به خاطر شیوع کرونا باعث نشده تا این رخداد هنری از اهداف و برنامه‌های خود فاصله بگیرد، بلکه همچنان امیدوار و با برنامه ادامه می‌دهد. ایل بیگی در این باره نیز می‌گوید: هرچند که امسال فضای متفاوتی را به خاطر درگیری جامعه با کرونا تجربه می‌کنیم، اما امیدواریم در این دوره نیز اتفاق خوبی بیفتد تا نشان دهیم که زندگی ادامه دارد و سینما تعطیل نیست و علاقه‌مندان به یادگیری و تجربه حوزه‌های مختلف هنری می‌توانند در سخت‌ترین شرایط نیز کارشان را انجام دهند و بر کرونا و دیگر مشکلاتی که پیدا می‌شود غلبه کنند. همگی باید به آینده امید داشته باشند. مسئولان نیز هم تلاششان را می‌کنند تا روزهای پرنشاطی را برای نوجوانان سرزمینمان ایجاد کنند تا با امید به آینده و شادی و نشاط آینده خوبی پیش رو داشته باشند.



پرداختند و امسال هم به همین صورت است. این مهم‌ترین تفاوت این دوره از المپیاد با دوره‌های قبل است. امیدواریم که تجربه خوبی باشد و چنانچه این شرایط همچنان ادامه داشت بتوان از این تجربه به خوبی استفاده کرد. ایل بیگی آسیب‌شناسی دوره‌های قبل جشنواره برای برگزاری هر چه بهتر و با کیفیت‌تر جشنواره امسال را یکی از مهم‌ترین وظایف آن برمی‌شمارد و می‌افزاید: در دوره اول برگزاری المپیاد که در همدان برگزار شد، مهمان بودم. در دوره دوم که در اصفهان بود حضور داشتم و اشکالات و محاسن این تجربه را از نزدیک دیدم.

امسال چهارمین سالی است که المپیاد فیلم‌سازی نوجوان در جشنواره فیلم کودک و نوجوان اصفهان برگزار می‌شود. سایه شوم کرونا این بخش از جشنواره را هم بی‌نصب نگذاشته، باین حال، استقبال خوبی به گفته مدیر بخش المپیاد فیلم‌سازی نوجوان از آن شده است. ارسال و دریافت نزدیک به ۸۰۰ ایده و فیلم‌نامه به این بخش از جشنواره گویای استقبال کودکان و نوجوانان ۱۲ تا ۱۷ ساله کشور از ۲۴ استان از این بخش است که مانند دیگر بخش‌های این رخداد سینمایی به صورت آنلاین برگزار می‌شود. کرونا نیز سوز و تکراری و داغ امسال است تا پذیرای تعداد قابل ملاحظه‌ای فیلم کوتاه و ایده بوده که برخی از آن‌ها در بخش نهایی المپیاد پذیرفته شده و به نمایش درمی‌آیند و بقیه نیز قرار است که در گروه‌های مربوطه مورد بررسی قرار گیرند و روی آن‌ها کار شود. به گفته «حبیب ایل بیگی»، تجربه موفق دوره سوم این المپیاد زمینه‌ساز برپایی آن شد تا کودکان و نوجوانان علاقه‌مند به عرصه فیلم‌سازی در کنار فیلم‌سازان و هنرمندان مطرح سینمای کودک قرار گیرند و از تجربیات آن‌ها استفاده کنند. تجربه خانه‌نشینی به خاطر شیوع کرونا در فیلم‌ها و ایده‌های رسیده به المپیاد مشهود است، چنانکه بسیاری از این آثار با موضوع کرونا ساخته شده‌اند.

ایل بیگی در این باره می‌گوید: امسال با توجه به شرایط، امکان برگزاری حضوری المپیاد را نداشتیم و بچه‌ها از طریق فضای مجازی با کمک استادان و منتورها و کلاس‌هایی که برای پرورش ایده‌هایشان ایجاد شد، شرکت کردند و همین‌طور سخنرانی و انتقال تجربه که پارسال با حضور استادان به صورت حضوری برگزار شد و نوجوانان شرکت‌کننده نیز حضور داشتند و می‌توانستند رودررو با اساتید گفت‌وگو کنند و تعامل داشته باشند، امسال از راه دور در حال برگزاری است. ناچار بودیم امسال المپیاد را این‌گونه برگزار کنیم، اما به هر حال تجربه جدیدی است. هرچند که نوجوانان با این شرایط آشنا هستند، آن‌ها سال تحصیلی گذشته را در خانه بودند و به صورت آنلاین و در فضای مجازی به تحصیل

## از صبا تا تیاو!

### چهارمین المپیاد فیلم‌سازی نوجوانان ایران به میزبانی مرکز نوآوری صبا برگزار شد

المپیاد و عدم امکان حمایت از تولیدات، تسهیل‌کننده برقراری چنین ارتباطی با سایر رویدادهای مشابه و تولیدکنندگان محصولات فرهنگی خواهد بود. او در پایان تصریح کرد: «این مرکز با به‌کارگیری امکانات نرم‌افزاری و سخت‌افزاری مرکز و همچنین ایجاد ارتباط با نوجوانان فعال کشور به‌ویژه در زمینه سینما در منظر دید این مرکز قرار دارد.» عادل دهدشتی ادامه داد: «از آنجا که مرکز نوآوری صبا با هدف حمایت، شتابدهی و سرمایه‌گذاری بر تیم‌های استارت‌آپی، خدمت‌رسانی به بازنشستگان و سالمندان را دنبال می‌کند و عرصه صنعت سینما نیز به‌عنوان یک صنعت خلاق و مؤثر در حوزه اطلاع‌رسانی و فرهنگ‌سازی تلقی می‌شود، مشارکت این مرکز در چنین رویداد سینمایی فارغ از زمان کم برای این دوره

«ارزیابی و بررسی شرایط به‌کارگیری پلتفرم‌های مختلف جهت برگزاری رویدادهای مجازی چندروزه، ارزیابی امکانات نرم‌افزاری و سخت‌افزاری مرکز و همچنین ایجاد ارتباط با نوجوانان فعال کشور به‌ویژه در زمینه سینما در منظر دید این مرکز قرار دارد.» عادل دهدشتی ادامه داد: «از آنجا که مرکز نوآوری صبا با هدف حمایت، شتابدهی و سرمایه‌گذاری بر تیم‌های استارت‌آپی، خدمت‌رسانی به بازنشستگان و سالمندان را دنبال می‌کند و عرصه صنعت سینما نیز به‌عنوان یک صنعت خلاق و مؤثر در حوزه اطلاع‌رسانی و فرهنگ‌سازی تلقی می‌شود، مشارکت این مرکز در چنین رویداد سینمایی فارغ از زمان کم برای این دوره

چهارمین المپیاد فیلم‌سازی نوجوانان ایران در روزهای ۲۶ تا ۳۰ مهرماه ۱۳۹۹ به میزبانی مرکز نوآوری صبا، وابسته به صندوق بازنشستگی کشوری برگزار شد. مدیرعامل مرکز نوآوری صبا با اعلام این خبر گفت: «المپیاد فیلم‌سازی نوجوانان ایران با همکاری مشترک مرکز نوآوری صبا، بنیاد سینمایی فارابی، انجمن سینمای جوان و کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان هم‌زمان با سی و سومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان با حضور ۳۱ دختر و ۳۳ پسر از استان‌های مختلف کشور به صورت مجازی به میزبانی مرکز نوآوری صبا انجام شد.» او با اشاره به انگیزه مرکز نوآوری صبا برای این میزبانی افزود:

## The Glorious Night of Mr. Ghukasian



He was a great man who belonged to the people of today and he knows the wide and open horizons. Zaven Ghukasian was famous for his generosity, purity, sense of humor and his love for art, specially cinema. People of Isfahan loved him and he loved them. His heart was always with cinema, that's why he was called the father of Isfahan cinema criticism. He was born in May 1950 and passed away in February 2015. Heshmatollah Entekhabi on the virtual night of Zaven Ghukasian said: "Since 1990 that children and youth film festival returned to Isfahan, the connection between film and Isfahan got stronger." It's the same thing

that Zaven Ghukasian always dreamed of, in the last days of his life he said: "I really want that this film festival for children and youth always be held in Isfahan." Now it's for a few years that he's not among us anymore. We close our eyes and open and recall what Manoucher Tayyab, Zaven Ghukasian's old friend, said about him: "I never forget his smile, my sorrow is bigger than my joy." Unfortunately, Manoucher Tayyan has recently passed away. Kiumars Pourahmad also talk about Zaven at this night, he said: "Zaven Ghukasian was like Zayanderood to Isfahan." Back in 2018, the policy-making

council of the International Film Festival for Children and Youth decided to add Zaven Ghukasian award to pay tribute to him. At the 31st International Film Festival for children and Youth, Mike Schaerer received diploma of honor for "The Little Witch", At the 32nd International Film Festival for Children and Youth, Gholamreza Ramezani received this award for his film "Technical Fall", and now for the next winner of this award, the jury members, Seyyed Ali Mofazzeil, Ezzatollah Parvazeh, Leila Parvizi, Mojtaba Vatankhahan and The secretary of Zaven's Award, Siavash Golshiri (the secretary of Zaven Ghukasian's award) will decide.

### The Green Hills of Childhood

The instructor of the fourth day workshop on "The Concept of Character in Children Cinema" said: "Understanding the pure message of art begins in childhood."

On the fourth day of the 33rd Isfahan International Film Festival for Children and Youth, on October 20, a workshop on "The Concept of Character in Children's Cinema with a Focus on Kazakhstan Children's Cinema" was instructed online by Alexandra Porshneva, a prominent Kazakh critic and Fipresci member. "Nothing is more important than the importance of culture in terms of the honesty and purity of the art message, and the understanding of this message begins in childhood," the Kazakh critic said. Referring to the rich history of Kazakh children's cinema, he said: "The history of Kazakhstan children's cinema has been written by many people. Important chapters of books written about this historical development are mainly about important films in the history of children and youth cinema, including Serik Raibayev films or other popular films such as "Sound, Indian Drum," directed by Sharif Beisembayev, "My Home on the Green Hill", directed by Asia Soleiva, "100 Days After Childhood", Directed by Sergei Solovyev, and "The Enemy's Fear of the Ninth Boy" "directed by Viktor Shogunov. Referring to one of the classic films of Kazakh cinema, he continued: "Kozha has now become a myth of Kazakh cinema, more than a generation has grown up with his stories. Kojha was the hero of our time. This character is made of literature and his modern followers are definitely the real audience of cinema." My name is Kojak" was made by Abdullah Karsakbayev in 1963.